

ORDINARY. PRINTED.

Public DEPARTMENT.
G.O., DATED 22- 2-98
No. 149

First copy sent to Press. 22- 2-98

Returned for signature. 1- 3-98

Despatched in print. 2/3

[Despatch Abstract.]

Indian Inscriptions

Applying & directing
publication for gene-
-rality of the rules
regarding the de-
cipherment & publica-
-tion of — on stone
& copper & their
custody

Govt. of (1893) Madras.
PUBLIC.

G.O., 22nd Feb. 1893, No. 149.

FEBRUARY.

Indian Inscriptions.

Approving, and directing publication for general use, of the rules regarding the complement and publication of — on stone and copper, and their custody.

READ AGAIN ORDER OF GOVERNMENT, DATED
18 , No.

BACK PAPER, No.

OF 18

FURTHER PAPER, No.

Rule No. 865

OF 18

1291 of 93

388

12/5/93

30/5/93-424

27-3-93-244

ENCLOSURES.

CURRENT No.

492

STATEMENT WITH DITTO.

ORDER, &C., OF GOVERNMENT—A.

PAPERS KEPT OUT OF FILE FOR DESPATCH IN ORIGINAL
(not paged.)

NUMBER OF COPIES
REQUIRED.

{ Order complete.
Letter only.
Order complete with Letter.

270.

N.B.—

A = Print in full.
B = Not to be printed.
P = Print abstract only.
Q = Print heading only.
R = Print, but not for monthly volume.

deserve to be accompanied by *fac-simile* plates. In the case of stone inscriptions, the *fac-simile* plates will be prepared from the impressions received from the local Archæological officer; while in the case of copper inscriptions, impressions for reproduction will be taken by Dr. Hultsch himself, and the originals will be returned to the sender within a few days after receipt.

VII. Care should be taken to retain ultimately, for deposit in some selected museum, the originals (provided they are sufficiently portable and otherwise suitable for such storage) of any inscriptions that may belong to, or be acquired by, the Government.

The museum selected will ordinarily be that of the province in which the inscription was discovered. Exception may occur to this rule when the storage of the inscription elsewhere is found to be advisable for the completion of an already existing collection, or for other special reasons.

ORDER—dated 22nd February 1893, No. 149, Public.

The rules are approved, and will be published for guidance in the Fort St. George and all District Gazettes.

2. The Public Works Department will be requested to communicate the rules to all officers of the department for guidance.

(True Extract.)

C. A. GALTON,
Ag. Chief Secretary.

To the Government Epigraphist.

- „ the Superintendent, Archæological Survey.
- „ all Collectors.
- „ the Surgeon-General,
for communication to District Medical Officers.
- „ the Public Works Department.
- „ the Superintendent, Government Press.
- „ the Superintendent, Government Central Museum.

Current No.

Public DEPARTMENT.

From

The Govt of India
Secty of State

No. 48

Dated 7th } Feb/93
Received 15th }

Enclosures one

SUBJECT.

Forwarding a draft of rules on
the subject of the decipherment and
publication of Indian Inscriptions and
requesting that orders may be issued
to give effect to them in this Press.

22 Feb 93 N-149
order.

The rules are approved,
and will be published
for guidance in the Fort
St. George and all District
Gazettes.

The P. W. D. will be
requested to communicate
the rules to all officers
of the dept: for guidance.

20/3
17/2

Govt. Epigraphist }
Supt: Arch: Survey }
all Collectors. } 17-11-93
Surgeon General, for comm: }
to Dist: Medl. Officers }
P. W. Dept. } 21-2/3/93
Supt. Govt: Press. }
Supt. Govt: Central Museum. } 3

22ND FEBRUARY 1893, No. 149, PUBLIC.

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC DEPARTMENT.

READ—the following paper :—

From J. W. P. MUIR-MACKENZIE, Esq., C.S., Under-Secretary to the
Government of India (Revenue and Agricultural Department—Archæology),
to the Chief Secretary to the Government of Madras, dated Calcutta, 7th
February 1893, Circular No. 11-8.

I am directed to forward a draft of rules on the subject of the decipherment and
publication of Indian inscriptions, and to request that, if His Excellency the
Governor in Council sees no objection to their provisions, orders may be issued to
give effect to them in the Madras Presidency.

ENCLOSURE.

Rules regarding the decipherment and publication of Indian Inscriptions on stone and copper and
regarding their custody.

I. The discovery of any inscription should at once be reported to the Archæological
officer of the province in which it is found, or, if there is no provincial Archæological officer, to
Dr. E. Hultzsch, Government Epigraphist, Madras.

Full particulars should be given as to the disposal of the inscription pending further instruc-
tions; and, if it is not the property of Government or cannot be placed in the custody of
Government officers, what is being done or is required to be done to secure the original or an
impression of it.

II. The Archæological officer on receiving intelligence as in Rule I should report the find and
its character immediately to Dr. Hultzsch at Madras, suggesting the best arrangement for its
disposal and decipherment, whether by himself, by reference to a European scholar, or in any
other way, and forwarding preliminary copies, if possible.

III. It will be open to Dr. Hultzsch, on receiving the report referred to in Rule II, to require
that the inscription be disposed of in such a way as he thinks fit, but preference will be given, in
the absence of good reason to the contrary, to the epigraphist of the province in which the
inscription has been discovered, should he be anxious to undertake the decipherment himself.

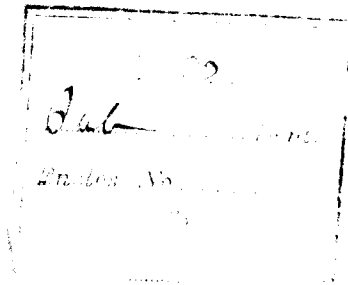
IV. If Dr. Hultzsch desires that other scholars should be consulted, or if the local epigra-
phist, after being permitted to arrange for the decipherment of the inscription himself, desires to
consult other scholars, there is no objection to this being done; but, as a rule, scholars resident in
India should be consulted before applying to scholars in Europe.

V. In the absence of special orders, all inscriptions will be published under Dr. Hultzsch's
supervision in the official Supplement to the *Indian Antiquary*, but manuscript copies, impressions,
squeezes, etc., may be submitted, prior to publication, to scholars in Europe for information as
well as for advice or decipherment under Rule IV. It must, however, be made clear, in such
cases, that the inscriptions are not to be published *in extenso* prior to their appearance in the
Supplement to the *Indian Antiquary*. There will be no objection, however, to brief announce-
ments of interesting discoveries being made and brief preliminary notices of their character.

VI. Whether an inscription is to be published by scholars resident in India or in Europe, the
local Archæological officer will forward to Dr. Hultzsch two good ink-impressions in the case
of each stone inscription, and send the original by railway parcel in the case of copper
inscriptions. This rule is framed in order to enable the Editor of the Supplement to check the
transcripts contributed by authors of papers, and to select those inscriptions the texts of which

suitable for such storage,) of any inscriptions that may belong to or be acquired by the Government.

The museum selected will ordinarily be that of the province in which the inscription was discovered. Exception may occur to this rule when the storage of the inscription elsewhere is found to be advisable for the completion of an already existing collection, or for other special reasons.



27/2

Rules regarding the decipherment and publication of Indian inscriptions on stone and copper and regarding their custody.

I. The discovery of any inscription should at once be reported to the Archæological Officer of the province in which it is found, or, if there is no provincial Archæological Officer, to Dr. E. Hultzsch, Government Epigraphist, Madras.

Full particulars should be given as to the disposal of the inscription pending further instructions; and, if it is not the property of Government or cannot be placed in the custody of Government officers, what is being done or is required to be done to secure the original or an impression of it.

II. The Archæological Officer on receiving intelligence as in rule I should report the find and its character immediately to Dr. Hultzsch at Madras, suggesting the best arrangement for its disposal and decipherment, whether by himself, by reference to a European scholar, or in any other way and forwarding preliminary copies, if possible.

III. It will be open to Dr. Hultzsch, on receiving the report referred to in rule II, to require that the inscription be disposed of in such a way as he thinks fit, but preference will be given, in the absence of good reason to the contrary, to the epigraphist of the province in which the inscription has been discovered, should he be anxious to undertake the decipherment himself.

IV. If Dr. Hultzsch desires that other scholars should be consulted, or if the local epigraphist, after being permitted to arrange for the decipherment of the inscription himself, desires to consult other scholars, there is no objection to this being done; but, as a rule, scholars resident in India should be consulted before applying to scholars in Europe.

V. In the absence of special orders, all inscriptions will be published under Dr. Hultzsch's supervision in the official Supplement to the *Indian Antiquary*, but manuscript copies, impressions, squeezes, etc., may be submitted, prior to publication, to scholars in Europe for information as well as for advice or decipherment under rule IV. It must, however, be made clear, in such cases, that the inscriptions are not to be published *in extenso* prior to their appearance in the Supplement to the *Indian Antiquary*. There will be no objection, however, to brief announcements of interesting discoveries being made and brief preliminary notices of their character.

VI. Whether an inscription is to be published by scholars resident in India or in Europe, the local Archæological Officer will forward to Dr. Hultzsch two good ink-impressions in the case of each stone inscription, and send the original by railway parcel in the case of copper inscriptions. This rule is framed in order to enable the Editor of the Supplement to check the transcripts contributed by authors of papers, and to select those inscriptions the texts of which deserve to be accompanied by *fac simile* plates. In the case of stone inscriptions the *fac simile* plates will be prepared from the impressions received from the local Archæological Officer, while in the case of copper inscriptions impressions for reproduction will be taken by Dr. Hultzsch himself, and the originals will be returned to the sender within a few days after receipt.

VII. Care should be taken to retain ultimately, for deposit in some selected museum, the originals (provided they are sufficiently portable and otherwise

Circular No. $\frac{11}{8}$.

FROM

J. W. P. MUIR-MACKENZIE, Esq., C.S.,

Under-Secretary to the Government of India.

CHIEF SECRETARY
15 FEB 1893
GOVERNMENT OF INDIA

To

The Secretary to the Government of Madras

Revenue and Agri. Dept.
Archaeology.

CALCUTTA, the 7th February 1893.

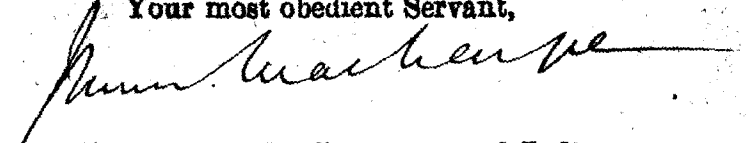
SIR,

I AM directed to forward a draft of rules on the subject of the decipherment and publication of Indian inscriptions, and to request that if *His Excellency the Governor in Council* sees no objection to their provisions, orders may be issued to give effect to them in *The Madras Presidency*.

I have the honour to be,

SIR,

Your most obedient Servant,



Under-Secretary to the Government of India.

The Collectors of
The District Magistrates of

CURRENT

North Arcot, Chittoor. 8
South Arcot, Cuddalore. 8
Bellary. 8
South Canara, Mangalore. 8
Chingleput, Saidapet. 8
Coimbatore. 8
Cuddapah. 8
Ganjam, Chatrapur. 8
Godavari, Cocanada. 8
Kistna, Masulipatam. 8
Kurnool. 8
Madras (when necessary). 8
Madura. 8
Malabar, Calicut. 12
Nilgiris, Ootacamund. 8
Nellore. 8
Salem. 8
Tanjore. 9
Tinnevely. 8
Trichinopoly. 8
Vizagapatam. 8